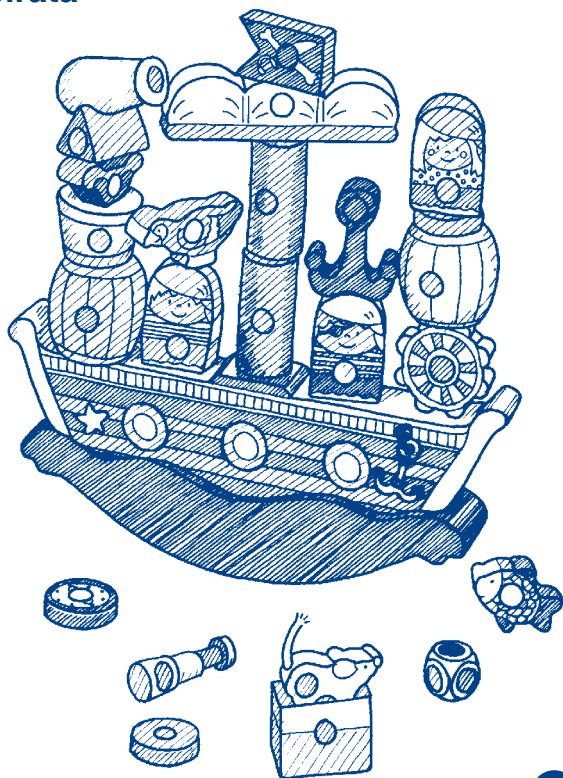


Balancing game pirate ship
Balancierspiel Piratenschiff
Jeu d' équilibre le bateau pirate
Juego de equilibrio barco pirata
Balanceerspel Piratenschip
Corsair
Corsaro oscillante
Barco pirata
Kopcap



GB Pirate ship on the high seas – balancing and stacking game

The pirate ship is sailing on the high seas. It is stormy and you must place all, or as many as possible, of the objects that belong to the ship, on the deck – without them falling off. You can play this game of skill on your own or with up to three friends. The balancing and stacking game consists of 24 pieces. Object of the game The stacking pieces must be stacked with great skill and a steady hand next to and on top of each other on the pirate ship. They must not become unbalanced and fall down again. For this game you need a bit of tactical skill and a very sensitive touch.

Preparation

The pirate ship sails on the world's great oceans, so it must therefore first be placed on the waves. Lay the individual stacking pieces on the table next to the ship and throw a die to decide who will take first turn to place a piece on the ship. The first player to throw 'red' starts, throws again, then places a stacking piece of the colour thrown on the pirate ship. Each stacking piece has a black circle containing a dot of the colour to be thrown.

Rules

All the stacking pieces must be placed on the ship in such a way that it does not become unbalanced and the pieces fall down. Take it in turns to throw in a clockwise direction. Each player tries to place a piece with the coloured dot thrown on the ship. The player whose stacking piece falls off the ship is out of the game. The remaining players continue to play without him or her. The pieces that fell down are brought back into the game. If there is no longer a stacking piece in the required colour on the table, you have to miss a turn. If possible, you must try to place the stacking piece in such a way that it will not fall down again. But at the same time you also want to make it as difficult as possible for the other players to place other stacking pieces. In any case, a lot of skill is required! If you can successfully place the last stacking piece on the ship or if you are the last player to place a stacking piece without one or several pieces falling off the ship again, then you have won the game. Game variant The stacking and balancing game "Pirate Ship" is also fun to play alone and it gives you a great opportunity to put your skill to the test. You throw a colour and place a corresponding stacking piece on the pirate ship. If you succeed in placing all the stacking pieces on the ship without it falling over or the pieces falling off, you have shown great skill and sensitivity, and you have won the game.

ⓓ Piratenschiff auf hoher See – Balancier- und Stapelspiel

Das Piratenschiff befindet sich auf hoher See. Stürmisch ist's und Du musst alle oder möglichst viele Gegenstände, die zum Piratenschiff gehören, auf das Deck legen – ohne, dass sie herunter fallen. Das Geschicklichkeitsspiel kannst Du allein oder mit bis zu drei Freunden spielen. Das Balancier- und Stapelspiel besteht aus 24 Teilen.

Ziel des Spieles

Die Stapelteile müssen mit viel Geschick und Fingerspitzengefühl neben- und übereinander auf das Piratenschiff gestapelt werden. Sie dürfen nicht aus dem Gleichgewicht geraten und wieder herunterfallen. Für das Spiel brauchst Du ein wenig taktisches Geschick und viel Gefühl.

Spielvorbereitung

Das Piratenschiff segelt in den großen Weltmeeren. Darum muss es zunächst auf die Wellen gelegt werden. Die einzelnen Stapelteile legt Ihr neben das Schiff auf den Tisch und lasst dann den Würfel entscheiden, wer als Erster ein Teil auf das Schiff legen darf. Wer zuerst „Rot“ würfelt, beginnt das Spiel und würfelt erneut um dann ein Stapelteil der gewürfelten Farbe auf das Piratenschiff zu legen. Alle Stapelteile weisen in einem schwarzen Ring den zu würfelnden Farbpunkt auf.

Die Regeln

Alle Stapelteile müssen so auf dem Schiff abgelegt werden, dass es nicht aus dem Gleichgewicht gerät und Teile herunterfallen. Ihr würfelt nacheinander im Uhrzeigersinn. Jeder Spieler versucht, ein Teil mit dem gewürfelten Farbpunkt auf das Schiff zu legen. Der Spieler, dem ein Stapelteil vom Schiff herunter fällt, scheidet aus dem Spiel aus. Die verbliebenen Mitspieler spielen ohne ihn weiter. Die herunter gefallenen Teile nehmen wieder am Spiel teil. Befindet sich kein Stapelteil in der geforderten Farbe mehr auf dem Tisch, musst Du einmal aussetzen. Nach Möglichkeit wirst Du versuchen, das Stapelteil so sicher aufzustellen, dass es Dir nicht wieder herunter fällt. Aber Du wirst es Deinen Mitspielern gleichzeitig auch so schwer wie möglich machen, weitere Stapelteile aufzulegen. In jedem Fall ist viel Geschicklichkeit gefragt! Du gewinnst das Spiel, wenn Du das letzte Stapelteil erfolgreich auflegen kannst oder wenn Du als Letzter ein Stapelteil auflegst, ohne dass ein oder mehrere Teile wieder herunter fallen.

Spielvariante

Das Stapel- und Balancierspiel „Piratenschiff“ macht auch alleine viel Spaß und Du kannst Deine Geschicklichkeit sehr gut ausprobieren. Du würfelst eine Farbe und legst ein entsprechendes Stapelteil auf das Piratenschiff. Wenn es Dir gelingt, alle Stapelteile auf das Schiff zu legen, ohne dass es umkippt oder Dir Stapelteile wieder herunter fallen, hast Du viel Fingerspitzengefühl bewiesen und das Spiel gewonnen.

F Le bateau pirate en haute mer – Jeu d'adresse et d'équilibre

Le bateau pirate se trouve en haute mer. C'est la tempête et tu dois poser tous les objets ou le plus possible sur le pont sans les faire tomber. Tu peux jouer à ce jeu d'adresse seul ou avec un à trois amis. Ce jeu est composé de 24 éléments.

But du jeu

Les objets, personnages et animaux doivent être empilés les uns sur les autres ou à côté des autres avec beaucoup d'adresse et de doigté. Ils ne doivent pas menacer l'équilibre du bateau et ne doivent pas tomber. Ce jeu requiert une bonne dextérité.

Préparation du jeu

Le bateau pirate vogue sur les mers du monde. Tu dois donc le poser sur les vagues. Pose les éléments sur la table à côté du bateau et laisse le dé décider du joueur qui commencera la partie. Celui qui obtient la couleur rouge débute le jeu. Il lance à nouveau le dé et pose sur le bateau l'élément de la couleur indiquée sur le dé. La couleur est indiquée sur chaque élément dans un rond noir.

Les règles

Tous les éléments doivent être posés sur le bateau sans menacer l'équilibre du bateau et sans tomber. Lancez le dé à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. Chaque joueur essaie de poser sur le bateau un élément correspondant à la couleur du dé. Le joueur qui fait tomber un élément est éliminé. Les autres joueurs continuent à jouer sans lui. Les pièces tombées peuvent être jouées à nouveau. Tu passes ton tour lorsqu'il ne reste plus d'élément de la couleur indiquée par le dé. Tu dois poser un élément de façon à ce qu'il ne retombe pas, tout en essayant de le placer de façon à rendre le jeu le plus difficile possible pour ton adversaire. Cela requiert beaucoup d'adresse! Tu gagnes lorsque tu as réussi à poser le dernier élément avec succès ou lorsque tu es le dernier joueur à avoir posé un élément sans le faire tomber ou en faire tomber d'autres.

Variante du jeu

Il est également amusant de jouer tout seul et de tester son adresse avec le bateau pirate. Lance le dé de couleurs et pose un élément de la couleur proposée sur le bateau pirate. Si tu réussis à empiler tous les éléments sur le bateau sans faire tomber d'éléments, c'est que tu es très adroit et tu remportes ainsi la partie!

E El barco de los piratas está en el mar – juego de equilibrio y pila

El barco de los piratas está en el mar. Es tormentoso y tienes que intentar colocar la mayoría o quizás todas las cosas relacionadas con el barco encima de la cubierta del barco sin caerse. Puedes jugar este juego de habilidad sólo o juntos con un máximo de 3 amigos. El juego consta de 24 piezas.

Objetivo del juego

Las partes para apilarlas tienes que colocar con mucha sensibilidad en batería o una encima de la otra en la cubierta del barco. Es importante que se mantenga el equilibrio y no se caigan. Necesitas para este juego mucha habilidad táctica más mucha sensación.

Preparar el juego

El barco de los piratas está navegando a vela en los mares grandes del mundo. Por eso primero hace falta colocarlo encima de las holas. Las partes sueltas para ponerlas encima del barco primero colocáis al lado del barco y es a la decisión del cubo quien va a empezar. El primero que le sale el dado "rojo" puede empezar. Según el color que aparece al cubo puede colocar una parte del mismo color al barco. En todas las partes que hay para colocarlas en el barco aparece el color válido dentro de un anillo negro.

Las reglas

Todas las partes se tienen que colocar encima del barco de la forma que el barco mantiene su equilibrio y que las partes no se caen. Los jugadores juegan según el orden del reloj. Cada jugador intenta colocar la parte de color correspondiente encima del barco. Si un jugador ha colocado una parte y esta parte se cae del barco, el jugador está fuera del juego. Las partes que se han caído del barco se pueden colocar de nuevo. Si aparece en el dado un color de lo que no hay más partes correspondientes para colocarlas, el próximo jugador puede continuar. Colocando una parte encima del barco hay dos puntos para pensar. Primero que no cae la parte. Segundo que colocas la parte así que es tan difícil como posible para el próximo jugador colocar otra parte. En todo caso es algo de bastante habilidad.

Variante del juego

El juego „Barco de los piratas“ también es muy divertido para hacerlo sólo. Tiras los dados para tener un color y colocas la parte correspondiente encima del barco. Si estas capaz de colocar todas las partes encima del barco sin que caigan o que caen partes colocadas has tenido mucho tacto y has ganado!

NL Piratenschip op hoge zee – balanceer- en stapelspel

Het piratenschip bevindt zich op hoge zee. Het stormt en jij moet alle, of zo veel mogelijke stukken, die bij het piratenschip horen, aan dek brengen – zonder dat ze omvallen. Het nauwkeurigheidsspel kun je alleen of tot en met drie vrienden spelen. Het balanceer- en stapelspel bestaat uit 24 delen. Doel van het spel De stapeldelen moeten met veel nauwkeurigheid en precisie naast en boven elkaar op het piratenschip gestapeld worden. Ze mogen niet uit evenwicht raken en weer omvallen. Voor het spel heb je een beetje tactische nauwkeurigheid en veel gevoel nodig.

Spelvoorbereiding

Het piratenschip zeilt in de grote wereldzeeën. Daarom moet hij zo meteen op de golven neergelegd worden. De enkele stapeldelen leggen jullie naast het schip op tafel en laat dan de dobbelsteen beslissen wie als eerste een deel op het schip mag leggen. Wie als eerste "rood" dobbelt, begint het spel en dobbelt opnieuw om dan een stapeldeel van de gedubbelde kleuren op het piratenschip te leggen. Alle stapeldelen wijzen in een zwarte cirkel de te dobbelen kleurpunt aan.

De regels

Alle stapeldelen moeten zo op het schip neergelegd worden, dat ze niet uit evenwicht raken en delen omvallen. Jullie dobbelen om de beurt in de richting van de klok. Iedere speler probeert een deel met het gedubbelde kleurpunt op het schip te leggen. De speler van wie een stapeldeel van het schip omvalt verlaat het spel. De overgebleven medespelers spelen zonder hem/haar verder. De omgevallen delen nemen weer deel aan het spel. Bevindt er zich geen stapeldelen meer in de gedubbelde kleur op de tafel, dan moet je een rondje overslaan. Zo goed als mogelijk probeer je het stapeldeel zo zeker op te bouwen dat hij niet weer omvalt. Maar je probeert het je medespelers tegelijkertijd ook zo moeilijk als mogelijk te maken om verdere stapeldelen neer te leggen. In elk geval is veel nauwkeurigheid gevraagd! Je wint het spel als je het laatste stapeldeel succesvol neer kunt leggen of wanneer je als laatste een stapeldeel neerlegt zonder dat een of meerdere delen weer omvallen.

Speelvarianten

Het stapel- en balanceerspel "Piratenschip" brengt ook alleen veel plezier en je kunt je nauwkeurigheid zeer goed uitproberen. Je dobbelt een kleur en legt een toegewezen stapeldeel op het piratenschip. Wanneer het je lukt om alle stapeldelen op het schip te leggen zonder dat het omkiept of dat de stapeldelen weer omvallen, heb je veel precisie bewezen en het spel gewonnen.

Sørøverskib i høj sø – stabel- og balancespil

Sørøverskibet sejler i stormvejr og bølgerne går højt. Det gælder om at placere alle, eller så mange som mulig, af brikkerne på skibsdækket – uden at de falder af. Du kan spille alene eller sammen med op til tre venner. Spillet består af 24 dele.

Spillets formål

Du skal placere brikkerne oven på eller ved siden af hinanden uden at skibet kommer ud af balance og brikkerne falder af. Her er der brug for en rolig hånd og en smule taktik.

Forberedelse

Sørøverskibet sejler på de store verdenshave og derfor skal skibet først placeres på bølgerne. Placer de enkelte brikker ved siden af skibet og kast terningen for at afgøre hvem, der skal starte. Den spiller, som først slår en "rød", starter med at kaste terningen igen. Hver brik har en sort cirkel med en farvet prik, som svarer til farverne på terningen.

Regler

Alle brikkerne skal placeres på skibet, således at det ikke kommer ud af balance og brikkerne falder af. Turen går i urets retning. Hver spiller forsøger at placere en brik med den farvede prik på skibet. Hvis brikken falder af skibet, er man ude af spillet. De resterende spillere fortsætter derefter. De brikker, som falder af skibet, lægges tilbage og er med i spillet igen. Hvis der ikke er flere brikker med den rigtige farve tilbage, må man sidde over.

Det gælder om at placere/stable brikkerne så de ikke falder ned igen, men samtidig skal man også gøre det vanskeligt for de andre spillere at placere brikkerne. I alle tilfælde gælder det om at have en rolig og sikker hånd.

Den spiller, som placerer den sidste brik uden at noget falder af, har vundet.

Variant

Spillet kan med stor glæde også spilles alene. Du kan teste dine egne balance/stabelevner. Du kaster terningen og placerer den tilsvarende brik på sørøverskibet. Hvis du kan placere alle brikkerne uden at noget falder af, har du vundet.

① Nave pirata in altomare – gioco da impilare e di equilibrio

La nave pirata sta navigando in altomare. C'è il temporale e bisogna mettere al sicuro tutti gli oggetti, o la maggior parte senza farli cadere. Si può giocare da soli o con 3 amici al massimo. Questo gioco è composto da 24 pezzi.

Obiettivo del gioco

Ogni pezzo deve essere impilato con grande abilità e mano ferma uno sull'altro sulla nave in modo da non farli cadere; per questo gioco serve un po' di tattica e di delicatezza.

Preparazione

La nave pirata naviga negli oceani di tutto il mondo, quindi per prima cosa deve essere messa nelle onde. Posiziona i pezzi singoli impilabili sul tavolo vicino alla nave e lancia il dado per decidere chi dovrà cominciare. Inizia il giocatore che lancia il colore "rosso"; lancia così di nuovo il dado e mette sulla nave un pezzo del colore indicato dal dado. Ogni pezzo da impilare è contrassegnato da un cerchio nero che contiene un puntino del colore che rappresenta.

Regole

Tutti i Pezzi devono essere posizionati sulla nave in modo che rimanga in equilibrio e non cada niente. Si gioca in senso orario; ogni giocatore prova ad impilare i pezzi del colore uscito con il lancio del dado; Chi sbaglia e fa cadere qualche pezzo viene eliminato; gli altri continuano il gioco. I pezzi che cadono si aggiungono ai pezzi da impilare sulla nave. Se non ci sono più pezzi del colore indicato dal dado bisogna saltare il turno. Se possibile bisogna cercare di mettere i pezzi in modo che non cadano ma nello stesso tempo rendere la mossa difficile al giocatore successivo; in qualunque caso è necessaria molta abilità! Vince la partita l'ultimo giocatore che rimane in gioco oppure l'ultimo che riesce ad impilare l'ultimo pezzo senza farlo cadere.

Variante

Questo gioco si può giocare da anche da soli; Si lancia il dado e si mette sulla nave il pezzo del colore corrispondente; se riesci ad impilarli tutti senza farne cadere sei molto abilissimo e hai vinto la partita.

P Barco pirata em alto-mar – Jogo de equilíbrio e empilhamento

O barco pirata encontra-se em alto-mar. Está tempestuoso e tens de colocar no convés todos ou o maior número possível de objectos pertencentes ao barco – sem que estes caiam. Podes jogar este jogo de perícia sozinho ou com até três amigos. Este jogo de equilíbrio e empilhamento é composto por 24 peças.

Objectivo do jogo

As peças de empilhar devem ser colocadas com muita habilidade e delicadeza umas ao lado/sobre as outras no barco pirata. Não podem perder o equilíbrio e cair novamente. Para o jogo necessitas de um pouco de habilidade táctica e muita sensibilidade.

Preparação do jogo

O barco pirata navega nos grandes oceanos. Por isso, em primeiro lugar tem ser colocado nas ondas. As várias peças de construção devem ser colocadas junto ao barco, sobre a mesa, e depois o dado decidirá quem pode colocar a primeira peça no barco. Quem conseguir a cor vermelha inicia o jogo, lançando o dado novamente para, depois, colocar uma peça de empilhar da cor correspondente ao dado no barco pirata. Todas as peças de construção indicam com um anel preto o ponto colorido do dado.

As regras

Todas as peças de empilhar devem ser colocadas no barco sem que ele perca o equilíbrio e as peças caiam. Devem lançar sucessivamente no sentido dos ponteiros do relógio. Cada jogador tenta colocar uma peça no barco com o ponto colorido que lhe saiu. O jogador que deixar cair uma peça de empilhar do barco é eliminado. Os restantes jogadores continuam a jogar sem ele. As peças caídas são introduzidas novamente no jogo. Se já não estiver disponível na mesa nenhuma peça de empilhar da cor pedida, o jogador deve passar a vez. Se possível, tentarás colocar a peça de empilhar de modo que não caia novamente. Mas, ao mesmo tempo, tentarás dificultar ao máximo aos outros jogadores a possibilidade de colocarem outras peças de empilhar. Em qualquer caso, é necessária uma grande perícia! Ganhas o jogo, quando conseguires colocar a última peça de empilhar com sucesso ou quando colocares como último jogador uma peça de empilhar sem que uma ou várias peças caiam novamente.

Variante do jogo

O jogo de empilhamento e equilíbrio "Barco pirata" também é divertido quando se joga sozinho, sendo que podes ainda testar na perfeição a tua perícia. Lanças uma cor e colocas uma peça de empilhar correspondente no barco pirata. Se conseguires colocar todas as peças de empilhar no barco sem que este vire ou sem que as peças de empilhar entretanto caiam, demonstras grande sensibilidade e ganhas o jogo.

Пиратский корабль в открытом море – Игра на выкладывание и равновесие

Пиратский корабль находится в открытом море. Разыгрался шторм, и тебе нужно выложить все или как можно больше предметов пиратского корабля на палубу так, чтобы они не свалились вниз. В эту игру на ловкость ты можешь играть один или с 1–3 друзьями. В комплект этой игры на выкладывание и равновесие входят 24 предмета.

Цель игры

В этой игре от тебя требуется ловкость и чуткость пальцев, чтобы выложить предметы друг на друга или друг рядом с другом на пиратский корабль. При этом они не должны потерять равновесия и упасть вниз. В игре тебе понадобится удача и немного тактической смекалки.

Подготовка к игре

Пиратский корабль идет под парусами по океану. Поэтому его сначала нужно поставить на волны. Выложите отдельные предметы рядом с кораблем на стол, и пусть кубик решит, кто первый начнет выкладывать предметы на палубу. Игру начинает тот, у кого выпадет “красное”, после чего он снова бросает кубик, чтобы затем положить на корабль предмет выпавшего цвета. Все предметы имеют в черном кольце один из цветов, соответствующих кубикау.

Правила

Все предметы нужно выкладывать на корабль так, чтобы он не потерял равновесия, а сами предметы не упали вниз. Игроки один за другим по часовой стрелке бросают кубик. Каждый игрок пытается выложить на корабль предмет с выпавшим на кубике цветом. Игрок, у которого при выкладывании один или несколько предметов упали с корабля, выходит из игры. Остальные игроки продолжают игру без него. Упавшие вниз предметы остаются в игре. Если на столе не осталось предметов нужного цвета, игрок пропускает ход. По возможности следует ставить предмет устойчиво, чтобы он не свалился вниз. Однако для своих соперников нужно максимально усложнять условия, в которых им придется выкладывать свои предметы. В каждом случае требуется немало ловкости! Игру выигрывает тот, кто выложил последний предмет либо последним выложил предмет, который не упал.

Вариант игры

Игра на выкладывание и равновесие „Пиратский корабль“ может быть интересной и для одного игрока и отлично тренирует ловкость и координацию. Бросай кубик и выкладывай на корабль предмет выпавшего цвета. Если тебе удастся выложить все предметы на корабль так, чтобы он не опрокинулся, а предметы не упали вниз, ты докажешь чуткость своих пальцев и выиграешь игру.

